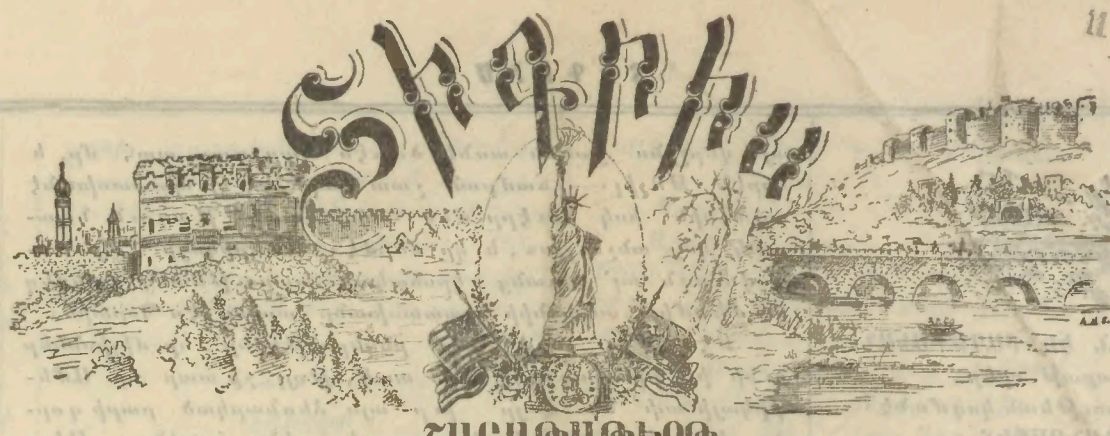


THE DICKRIS PUBLISHING CO. NEW YORK CITY.



ՏԻՊՐՈՒ ՍԻՆԱԿՆԵՐԸ ՔԱՅ ԵՆ ԺՄՈՂՈՒՐԴԻՆ ԱՌՁԵՒ:

ԱՂԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Ա. ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 51. ԵՒ ԵՈՐԲ, ՇԱՐԱԹ, ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 29 1898. ԳԻՆ 3 ՍԷՆՔ

ԱՂԳ

Այն բաժանորդներն որք այսօր ծանուցագիր մը կատանան իրենց թերթին մէջ, թող հաճին նորոգել իրենց բաժանորդագիրն:

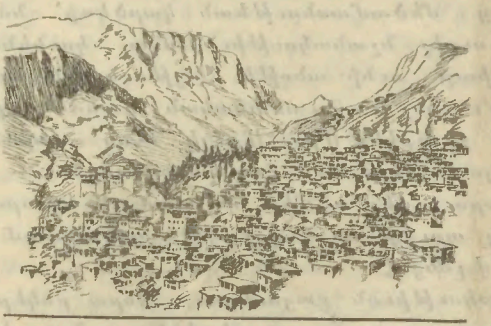
ՕՐՈՒԱՅ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Այ որոշագոյն գիտենք թէ Գերման կայսրը երկրորդ Համրո մըն է մեզ համար: Երբօրին չափ անխիղճ Վիլհելմը գիտէ՞ր ինչ «նրուէր» տարած էր հետը իւր երրորդ Համրոյն: Ինչ... Հնութիւններու հաւաքածոյ մը, գլուխ գործոց նըկար մը, ազամանդակու աճիփ մը. և ո՛չ մէկը ստոնցմէ, այլ... կոթը սկիւի ու աղամանդներով պատուած անգին վեցհարուածեան մը: Ահաւասիկ հրէշութիւնը ու լրբութիւնը այն մարդուն, որ ինքզինքը բողբոկանութեան Պապը հռչակած է, և որ սպաննու գործիքը կը գնէ այն ձեռքին մէջ որ արգէն հազարնե՛ր ու հազարնե՛ր ջարդած է տապարով ու սուխով: Փոխանակ երթալ կոտորելու այն ձեռքը որ լախաբ հարսածները իջեցուցած է Հայ երախաներու գլխուն, երեսը անոր նուիրել մահու քաղաքակրթուած գործիքը, ասիկայ մեծ մարդասպանին «ձեռքերը դալար» ըսել չէ՞: Աղամանդագարը պղտիկ դէնքը պղտիկ օրինակցուն է այն մեծ ու կոշտ նուէրներուն, զորս Վիլհելմն ու Վիլհելմուհին չէին կրնար շարիկ ու բերել Սուլթանի սուրբ... Բրտփի թնդանօթները:

Մարդ չի գիտեր ինչ ըսէ: Պառանները աւելի երջանիկ են որ կըրնան անէծքով զայրութիւն մեղմել: Կայսերական ուխտաւորներուն ուղածնուր չափ ըսէք, ուխտերնիդ անկատար, մուրաքանուր չը հասնիք, ...: Ինչ օգուտ. Ձէնք նուիրեցիք, զէնքով կնքք...

Եթէ վերջացող շարժուայ պէս Անգլիա և Գաղիա պատերազմի հապճեպ պատրաստութիւններ տեսնեն, գաղիք շարժու պատերազմը կսկսի երկու աղգերու մէջ: Անգլիա իր վիթխարի նաւատորմի զինուորն հըրամայած է ամեն բոլոր կազմ պատրաստ ինքան՝ առաջին հարուածը տարու: Իսկ Ֆրանսայի երկու պատերազմներու վտառները կապուան, ներքին և արտաքին: Վերջի երկու երեք օրերը Փարիզի ամբողջ փողոցները թափուած, հակահրէական, հակապատերազմական և աստնց հակառակ ցոյցերու մէջ է. ոստիկանութիւնը անկարող է արգիլել անոր յարձակումները չէնքերու և անհասնելու վրայ: Յեղափոխութեան օրերու մօտ է Ֆրանսա: Օրուայ նախարարութիւնը հրաժարած է: Անգլիա պաղարիւնութեամբ կը պատրաստուի, մինչ Ֆրանսա աւելի յուզման մէջ է քան պատրաստութեան:

Բանի մը օրէն կամ պատերազմ և կամ համաձայնութիւն երկու աղգերուն մէջ: Թ. Չ.



ՁԵՅՈՒՆ ԵՒ ԻՐԵՆ ԵՍՏԿԱՑԵԱԼ ՍԻՆԱԿԸ

Իսթ Բէյ յայտն, 25 Հոկտ. Անցեալ Կիրակի տեղւոյս Հայերէն 30 հոգի գումարուեցան հանգանակութիւն մը բանալ ինպատ 25 թուեր: Ուրախութեամբ կը սեմ թէ երկար վիճաբանութենէ մը վերջ, հինգ անձերէ բաղկացեալ յանձնախումբ մը կազմուեցաւ, որ հանգանակութեան ձեռնարկելով 23 տարի հանգանակեց: Հանգանակութիւնն պիտի շարունակենք, և կը յուսանք որ լաւ գումար մը պիտի կրնանք հաւաքել:

ՂՈՒԿԱՍ Տ. ՄԱՆՈՒԷԼԵԱՆ

Նուպրի Փօրթ, Հոկ. 18

Անցեալ Կիրակի մի քանի սենեկակիցներով ելր կը խօսէինք Ձէյթունի հանգանակութեան վրայ, զԸՐՈՒՆ մի քանիներ ևս գաղով հանգանակութեան ձեռնարկեցինք: Մեզմէ երկու անձեր ալ ընտրուեցան քաղաքս ընկող վեց տուն Հայ ընտանիքներուն դիմելու համար, ասոնք ևս իրենց նուէրներն տալով հանգանակութեան գումարը \$10.50ի հասաւ: Այս գումարը ընդհ. գանձակարն պիտի ղրկուի:

ՂԵՒՈՒՂ

Սէնթրըլ Ծօրէ կը լսենք թէ տեղւոյն հանգանակութիւնը հասած է \$50.00ի և շարունակելի է դու: Մեր թղթակիցը իրաւամբ կը գովէ տեղւոյն Հայոց այս գնահատելի ձեռնարկը, որ կրնայ տեղւոյն Հայոց ձեռնարկ կողմը նկատուի:

Պօսթօնէ ստացած ենք \$5.00 հանգանակուած 8 աղջայիներու մէջ, որք են Տիարք Քամիտանտան, Հաճինան, Մարգիտան, Յարութիւնան, Նարիան, Թիրաքան, Բարունակեան և Հաճինան:

Լօնտօնէ (Անգլիա) Տ. Պօլսո Արարատ Տ. Գրիգոր Պօղոսեանի ձեռամբ 72 սէնթ (3 Երլինկ) ղրկած է մեզ ինպատ 25 թուեր:

Տ. Վարդ Մանուշակ մէկ տարի ղրկած է մեզ ինպատ 25 թուեր:

ԿՈՒՉՈՒՒ

Լրագրովաճառ Հայ տղայ մը կուզուի Ուսթըրի Կոլա, Պօնտ և Սալթհայրիճ փողոցները ՏԻՊՐՈՒ Ժախու համար: Դիմել Տ. Յ. Բարակեանի, 45 Էքզէնճ փողոց, Ուսթըր:

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Լրագրոյս Խմբագրութեան մասնաւոր կարգադրութեամբ, վաղը, Կիրակի օր ժամը մէկին, Ոսկերեան Եկեղեցւոյ մէջ Հոգեհանգստի պաշտօն պիտի կատարուի ի յիշատակ ԱՐՄՐՈՒՆԻ Հարազատացն Գրիգորի և Անդրիայ:

Սմէն Հայ կը հրաւիրուի ներկայ գտնուիլ այս պաշտաման ու իր ներկայութեամբ իւր յարգանքը մատուցանէ Հայ մամուլ ժողովան Մշակչներու անձուանալի յիշատակին:

ԱՅՄՇԱՐԹՈՒ ԵՎՈՂ ՀԱՅԵՐԸ

Շարժու մէջ քաղաքս հասան հետեւեալ աղջայիները:

Մարիամ և Նոյնու Ասլանեան. Սուլթան և Սառա Հինթիան. Նազլի Տափուեան որ Թրոյ իր մօր պիտի երթայ: Նաճարեան Մարիամ ու Յակոբ. Արշալոյս Թէրզեան ու Կրորդարէին: Յովսէփ Պիլիքեան և Կարմիր Տապաքեան. Մարիամ. Մարթա և Յովսէփ Մովսէսեան, որք կըրթան Նիւ Պրիթըն. Թաթէոսեան Գրիգոր. Հօրմիկ, Աննա, Տիգրան և Սանփան Թաճիրեան, որք կըրթան Ուէսթ Հ. պաքըն. Ճօհար և Յովհաննէս Եղիազարեան որք կըրթան Յիշպրկ. Մանուկեան Ասլան, և Նալպանտեան Հովսէփմէ:

Հայ Թարգմանի օգնութեամբ կը լսենք թէ այս գաղթականներն Պարճ Օֆֆիսէն դիւրութեամբ ազատիլ կրցած են:

Շարժութ մի վեր ետ ղրկուելու համար Պարճ Օֆֆիսի մէջ վար զԸՐՈՒՆ էին Տիկին և Տիար Հայրապետեան. գոհութեամբ կը լսենք այժմ թէ Հայ թարգմանի միջամտութեամբ ազատ արձակուած են:

ԲԱՆԱՍՏԵՂՈՒԹԵԱՆՑ ՄՍՍԻՆ

Նկատելով որ ամեն կողմերէ շատ մը բանաստեղծութիւններ կը ղրկուին մեզ, և նկատելով որ ՏԻՊՐՈՒ մէջ տեղւոյ անձկութեան պատճառաւ չենք կարող զանոնք հըրատարակել, որոշած ենք՝ մեր ընդունած այս ոտանաւորներն՝ մեծաւ մասամբ՝ առանձին հատորի մը մէջ ամփոփել, պայմանաւ որ ամէն փափաքող անձ իր ոտանաւորին համար հարկ եղած շարելու, և Էքէթըրօթայի շինելու և տպագրելու ծախքերն վճարել յանձն առնէ կանխաւ:

Հեղինակներն իրենց իւրաքանչիւր ոտանաւորին համար մէկ կամ երկու օրինակ պիտի ստանան հրատարակուած հատորէն՝ երբ լոյս տեսնէ: Այս հատորը պիտի անուանուի «Փողովրդական քնար»: Մանրամասնութեանց համար քըրել Լրագրոյս Խմբագրութեան:

ԱՂԱՏ ԼՍԱՐԱՆ

Չիմքի Բօրնըր Հօլ. Թիւ 57 Ուէսթ 25րդ փողոց:

Այս Կիրակի երեկոյ, ժամը 8ին Պիտի իօսի Տօթթ. Արքարեան, նիւթ ունենալով «Տեղական Քաղաքականութիւնը»:

Հակաճառութեան նիւթն է. Յեղափոխութիւնը օգտակար ե՞ղաւ մեզ համար թէ ոչ:

Տ. Մարկոսեան օգտակար կողմը պիտի փաստէ, իսկ Տ. Սիրահանեան փաստակար կողմը:

Անցեալ Կիրակի երեկոյ լսարանի վիճաբանութեան նիւթը՝ Հայ կղեր օգտակար եղա՞ծ է աղջին թէ փաստակար՝ բուէի դրուելով հաստատական կողմը շահեցաւ, յետեւ կար վիճաբանութեան:

ՂԱՂԱՐ ԽԱՂԱՃԵԱՆ

Հնարիչ և հեծկանաւ շինող Կը կարօտի դրամագլուխ ունեցող մի Հայ ընկերի՝ միատեղ եգիպտոս երթալու համար ամէն կէտէն ոչխարներ շինելու համար: Մեծ սալարէզ ունի այս ձեռնարկ: Կրնանք գործ ընել Յունտառանի, Կրէտէի և ուրիշ երկրներու հետ: Դրամագլուխի կը կարօտինք հարկաւ որ մեքենաները ղենելու և եգիպտոս տանելու համար: Մեր հասցէն է 12 Իւնիլըն ըսթրիթ Պոսթըն, Մատո:

ՀԱՅ ԵՍՏԱՍՈՂՈՒՆԵՐՈՒՍ

Կը ծանուցանենք թէ ի գիտութեամբ ղեղարանի նախկին տեսուչը Պ. Ստեփանեան ամէն երեկոյ ժամը 6էն մինչև 7 պիտի ծառայէ իր Հայրենակիցներուն:

Պատիւ ունիմ ըսել թէ ասկէ վերջ «Ունիւղըր հէր վիկըր» անուն հրատարակուող գեղը պիտի ծախենք շէրը 50 սէնթի: Հմուտ բժիշկներ կը վկայեն թէ իր տեսակին մէջ լաւագոյն է մաղկըր զօրացնելու, բուժելու և նախնական գոյնը պահպանելու համար:

Տակաւ մը զուտ նորվեկեան ձուկի իւղ բերել տուած եմ, որոյ լիպրան 45 սէնթի պիտի ձախենք:

Դեղագիրներն կը պատրաստուին աժան և թարմ գեղերէ: Փորձեցէք:

ՈՒՆՏՍՐ ՏՐԸԿ ԸՍԹՕՐ

Մաքս Հանսպրիկ 472 Յրդ ամբիւ, Նիւ Եորք:

ՏՊԱՐԱՆ ՏԻՊՐՈՒՍԻ

Այս տպարանի մէջ կը տպագրուին թէ՛ Հայերէն և թէ՛ Անգլիերէն լեզուաւ ամեն տեսակ այցետուօս, նամակագրութիւն, հրատարակութիւն, քաղաքականներ, անարականներ ևն. տը պազրութիւնն՝ մաքուր:

Ուրիշ քաղաքներէ կկող յանձնարարութիւնք կը կատարուին փութով ու իննամով:



ՇԱՐՔԱՎՈՒԹԵՐՈՒ ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԲԱՂԱԲԱԿԱՆ
 Կը Հրատարակուի մէջէն Շարք Օրեր,
 ՏԻԳՐԻՍ Հրատարակչական Ընկերութեան կողմանէ:
 Յ. ՂՈՒՄՐԻԿԵԱՆ ԳԱՆՁԱՊԵՏ.
 ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
 ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳԱՑ ՈՒ — ՕՏԱՐ ԵՐԿԻՐՆԵՐՈՒ
 ԲԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՄԱՐ ՀԱՄԱՐ

Տր. Սթ.	Տարեկան	10 Փրանք.
Տարեկան	1 50	
Վեցամսեայ	75	Բաժանորդագրին ԿԱՆԽԻԿ
Շուամսեայ	40	Վճարելի է միշտ:

Մտար կամ նամակ ուղղել Հետեւեալ Հասցէին՝
 To the DICKRIS PUBLISHING CO., 145 EAST 23D ST., New York City

Entered at the Post Office at New York as Second-Class Mail Matter.

ՆԻՒ ԵՈՐԲ, ՇԱՐՔԱՎՈՒ, ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 29 1898.

ՈՏԱՐԻՆԻՍԻՒՆ — Ընթերցողք գիտեն թէ Ձէյթունի Հանգանակութիւնն սկսեցաւ քանի մը շաբաթներ առաջ սա Հարկացողութեամբ թէ զոչոչոյցած արդիւնքը իր նպատակին պիտի յրկուէր Հալէպի Անգղ. կամ Ամերիկեան Հիւպատոսին ձեռամբ: Եւ եթէ չենք սխալիր, ընդհ. ժողովուրդը նոյն Հարկացողութեամբ մասնակցեցաւ այս ազգօգուտ ձեռնարկին:

Վերջերս աւելի դիւրութիւն մը տալու համար այս գործին՝ ընդհանուր գանձապետ մը առաջարկուեցաւ յանձին Տ. Յ. Թավչանեանի. այս առաջարկ երկրորդուած ըլլալով շատերէ, յանձնախումբներու քուէները հասնել սկսեցին մեզ. և կը յուսանք որ այս տողեր մամլոյ շրջանում ասան Տ. Թավչանեան Մ. Նահանգաց ընդհ. Հայ գաղթականութեանց կողմէ ընտրուած կըլլայ այս կարեւոր պաշտօնին:

Մեր այս եղբայրական նպատակները որոշեալ նպատակին հասցնելու համար քանի մը միջոցներ ևս ունէինք պակասով, բայց որպէսզի ամէն Հայ և ընդհ. գաղթականութիւնը գոհ մնային զրկուելու կերպէն, լաւագոյն սեպուած էր ամենէն շէջողք մարդը — Հիւպատոսներէն մին ընտրել իբր բաժանարար, որպէսզի կրօնական ո՛ր և է խտիր չի կարողանար ծագել ժողովուրդի այս կամ այն կրօնական բաժանումին մէջ:

Մինչ մէջ կողմէն ջանքեր եղան և կըլլան սակաւին այս խնդրի ի կատար հասցնել՝ կրօնական ամէն ազգեցութեանէ ու հովանիէ բոլորովին անջատ ու ազատ, անգին անգութ ոտնձգութիւններ չեն պակսիր դարձեալ՝ ամէն կարգ խանգարելու ու հասարակութեան մէջ դժուարութիւններ յարուցանելու համար: Մենք թէպէտ մեծ յոյս ունինք թէ մեր ժողովուրդի ողջմաստեան ըընտրել, այս և ուրիշ հաւանական խնդրոտներ պիտի չի կարողանան արգելք դառնալ այն խնդրոյն որուն ձեռնարկած ենք անտուղ Ձէյթունցիի ձայնէն ազգուած, բայց այսու հանգերմ չենք ալ կարող մասնանջ չընել այն ոտնձգութիւնն որ օտարէն կուգայ՝ մեզ նոր դժուարութիւններ բերելու համար:

Մեր թղթակիցներէն քանինք այս օրեր կը գրեն մեզ թէ Ամերիկեան Պօրտ Ընկերութիւնը մասնաւոր շրջաբերական նամակ մը շրջած է այս և այն յանձնախումբներուն, խոստանալով «այդ դրամը (Հանգանակութեան արդիւնքը)՝ անջնաս հասցունել իր նպատակին՝ ձեռամբ Մարաշի Միսիոնար Մր. Մըքէյի՝ Հոն ապահով կերպով յանձնուելու Ձէյթունի Հայ կարօտելոց»:

Թէ օր ատօմանի անհեթեթ առաջարկ մ'է այս ընթերցողին կը թողուք մտածել, իսկ մենք կը զարմանանք ու կը ցաւինք այն յանձնախումբներուն, որք կը լսենք թէ՛ առանց այս մտորն կանխաժողովուրդի Հանգանակութիւնն առնելու, կորչեն իրենց արամադութեան տակ գտնուած գրամը Պօրտին զրկել միամտաբար: Այս աթիւ ուելորդ է թերևս ըսել թէ այս յանձնախումբերն իրենց իրաւասութեանէն վեր այսպիսի քայլ մը առնելու իրաւունք չունենին երբէք, վասնզի ժողովուրդը զիրենք ընտրած չէր Հանգանակութեան արդիւնքը Պօրտին յանձնելու պաշտօնով, այլ ընդհանուր հասկացողութիւնն սա եղած էր թէ գրամներն Ձէյթուն պիտի հասնէին՝ ժամանակին հրատարակուած կերպով: Այս սողերով մեր նպատակը չէ ըսել թէ այս կամ այն քաղաքի Հայք իրաւունք չունեն իրենց սիրած ու ընտրած կերպով դժբախտներն գործածել. բնաւ ո՛չ. մենք կը պնդենք թէ այսպիսի սրտում մը տալու ձեռնհաս մարմինը այս կամ անգուց ընդհանուր ժողովուրդին էր, և ո՛չ թէ յանձնախումբը:

Իսկ զայով Պօրտ Ընկերութեան, որ գայթակաւութեանց ու խառնակութեանց սակի խնձորը կը գլաւորէ իր շրջաբերականով խաղաղ ժողովուրդին մէջ, յիշեցնելու ենք գայթիւն, ու ազատիին պատմութիւնը որ կըսէ թէ գալլել օրին մէկը, մեծ նուէր մը կը խոստանայ ապանելին՝ եթէ

այս վերջինս յանձն առնէ ծառէն վար գալ պահ մը, և նորէն թռչիլ. — «Ճամբան Հատ կարճ է, կը պատասխանէ աղանին, իսկ նուէրը մեծ. ստոր տակ թագուն նպատակ կայ անշուշտ», և կը մերթէ: Ամերիկայի Հայ ժողովուրդն ալ՝ առանց կրօնական խարսթեանց՝ անմեղ ու միամիտ աղանի պատասխանը տալու էր Պօրտին:

Թէ ինչու այս հզօր ընկերութիւնը, որ միլիոններ ունի իր արամադութեան տակ, թոյլ չի տար որ Ամերիկայի ապ մը Հայը իւր այս ձեռնարկած բարի գործը իր իսկ ձեռքով կարգադրէ, չենք հասկնար թերևս, բայց վստահ ըլլալու ենք թէ «Ճամբան կարճ է, իսկ նուէրը մեծ . . . »:

Մեր ժողովուրդը Միսիոնարին մէջ կը ճանչնայ Աւետարանի պաշտօնեայ մը, որոյ միակ նպատակն է Քրիստոսի խօսքը տարածել: Երբ մեր Հանգանակած դրամը նոյն պաշտօնէին ձեռքով բաժնուի, այդ բաժանում՝ գէթ Ամերիկայի Հայոց մեծամասնութեան կարծեօք՝ նպատակէն տարբեր ուրիշ նշանակութիւն մ'ալ կունենայ: Եթէ Պօրտը փախաք ունի անթիլ Ձէյթունցիին կտոր մը հայ տալ, լա՛ւ. ինչու իր սեփական գանձէն քանի մը հազարներ չի զրկեր Մր. Մըքէյի՝ «Հոն ապահով կերպով բաժնուելու Ձէյթունի Հայ կարօտելոց»:

Պատուելի Պօրտ, ձեր և մեր պաշտած Աւետարանի սիրոյն ըլլալ, թող տուէք որ Հայը գէթ այս անգամ իր գործը իր ձեռքով լնցնէ . . . :

Երբ Հանգանակութիւնն բացուեցաւ, Պօրտ Ընկերութեան գրա Պատրիարքարանն ալ գիտէինք. անոր ձեռքով ալ կարելի էր մեր նուէրները Ձէյթուն հասցնել՝ ամենայն ապահովութեամբ. և արդարութիւնն ըսելու համար խոստովանելու ենք թէ Պատրիարքարանն Պօրտին Հատ աւելի իրաւունք ունի բաժանարարի դերը կատարել իր գաւազան մէջ, քանի որ թէ՛ նուիրացուք և թէ՛ սովեալք մեծամասնութեամբ իր եկեղեցւոյ գաւազանը կը ներկայացնէին: Սակայն Պատրիարքարան և Պօրտ հաւասարապէս անտես եղան, որպէսզի դժգոհութիւն պատճառելու ո՛ր և է առիթ չի արուէր Հոս տարբեր դաւանութեանց վերաբերող Հայերու:

Եւ երբ հանդէպ այս զոհողութեանց և իրողութեանց Պօրտը կուգայ՝ անհրաւէր՝ մեր այս գործին խառնուիլ ու «մեզ վար կանչել ծառէն», ժամանակ է որ ամենքս միաձայն պատասխանենք անոր իր մայրենի լեզուով:

«Մայնա իւր օն պիղնէս»:

ՊԱՏ. ԽԱՂՈՅԵԱՆ — Բանի Հարսիներէ ի վեր քաղաքիս Հայ Բողոքականաց քարոզչը Պատուելի Հայկակ Խաղոյեան՝ կարծելով թէ պայքար մը կը մղուի եղբր «Իրենց» դէմ՝ պարտականութիւն ու առաքինութիւն մը նկատած է իրեն համար ամպիոնէն պախարակել Հայ Եկեղեցին, քննադատել զայն անխղճօրէն ու ամենամար ամբաստանութիւններ ընել Հայ եկեղեցականութեան դէմ՝ իր ամպիոնը պաշտպանելու պարտական սակ:

Այս սրենի վրայ բաւական սեղ չունինք այսօր բացարկու թէ երբ, ուր և ինչպէս պայքար մղուած է եղբր «Իրենց» դէմ, բայց սա բունք թէ ՏԻԳՐԻՍԻ մէջ երեցած քննադատականներն սա ամենայն խաղաղաց մասին հրատարակուածներն են որք առիթ ստեւ են մեր բարեկամ Խաղոյեանի որով սերմանել իր ժողովուրդի միամիտ դատակարարին մէջ, և այս աթիւ մեծ գիւտ մը ըրածի պէս՝ ըսել Հոս և Հոն թէ այս թերթ անհաստատութիւն կը բուրէ եղբր . . . : Բարի եկաւ սիրայիշատակ Չամբարճեան վարժապետ . . . :

Ասկէ անհեթեթ ու անարամարանական ընթացք մը կարելի չէ մտարկել: Կոխ ՏԻԳՐԻՍԻ մէջ անհաւատութիւն քարոզուած չէ բնաւ. եթէ մեր նպատակը անկրօնութիւն քարոզել ըլլար՝ առանց խաչադրութիւն ընելու՝ մեր նպատակին ետեւէն կերթայինք անվար համարձակ Պատ. Թիւրանի մը գիրքը քննադատելով կամ խաչադրով մը դիմակը պատուելով մարդ բողոքականութեան դէմ պայքար մղած չըլլար: Պատ. Թիւրանի կամ այս ու այն խաչադրին բողոքական ըլլալը չէր որ այդ քննադատականներն երևան բերին, վասնզի մենք կրօնական անտակէտէ չենք նայիր ո՛ր և է ինչբի: Այս աթիւ իւրամար սեղն է հարցունել մեր այս ո՛ր ֆ ու բարեկամին թէ Խրիմեան Հայրիկի, Սարաճեան Սրբազանի և ուրիշներու մասին գրուածներն բողոքականութիւնն հարուածել կը նշանակէ՞ն արեօք: Վ՛այ ձեզ դպրաց, փարիսեցոց և կեղծաբաց . . . :

Սակայն ենթադրենք պահ մը թէ ՏԻԳՐԻՍ Իրօք բողոքականութիւնն հարուածած է. ուրեմն հարցնենք մեր բարեկամին թէ, այս լրագիրն Հայաստանեայց եկեղեցւոյ բերանն չըլլալով, ինչու ձեր սկար գէնքերը միայն մեզ չտեղծել չի բաւականացաք, այլ ելեր անպատկառ կերպով քանի մը ըմբիտն ազգակցաց պաշտած եկեղեցին կանարգէք: Մենք խարսթիւն չենք դնել Հայուն և Հայուն մէջ կրօնքի համար. կը սիրենք մեր եկեղեցին, բայց ընդ պակամ չենք նայիր ուրիշ յարանուանութեանց վերաբերող Հայերու, և ոչ ալ անոնց պաշտածն ու պաշտելու կերպը կը յանդէսնենք նախասել. և ինչ որ ուրիշին չենք ընել, կակնկալենք որ ուրիշը չընէ մեզի դէմ: Մի գաւաթիք, զի մի գաւաթիք, զի որով դատաստանու գաւաթք, դատելոց էք, և որով շափով շափէք շափեցի ձեզ»:

Ահա այսպէս անձուկ մտքով մեծ մարդիկ՝ առանց աղատ մամլոյ նշանակութիւնն ու պաշտօնը ըմբռնել կարենալու, անոր գրածներն պիտի կը թարգմանեն, ու ատելութիւն կը սերմանեն ժողովուրդի մէջ՝ Քրիստոսի Աւետարանին ետև պահուեալով: Ծաւալի է որ Նիւ Եորքի մեր բողոքական հասարակութեան պէս գաղափարած ժողովուրդ մը կը Հանգուործէ այսպիսի փտտած ու գժուձ գաղափարի տէր մէկը տակաւին Հովիւ մը ճանչնալ. և երբ նա գայթակղութեան որոմն ցանել և ուրիշ եկեղեցւոյ մը պաշտօնեայն ամբաստանել կը փորձէ պաղարկելու թեամբ, մեր աղատամիտ բողոքական ազգայիններն չեն պոտար իր երեսուն. Կեղծաւոր, նախ քու աչքիդ գերանը Հանէ:

ՍԱՐԱՃԵԱՆ ՍՐԲԱՋԱՆԸ Յ՝ՈՒՍԹԸՐ

Ուսթըր, Հոկտ. 24
 Անցեալ Կիրակի առաւօտ խուռն բազմութիւն մը քաղաքիս կայարանին մէջ դիմաւորեց Չարաճեան Եպիսկոպոս սր ժամը Յիշ քաղաք ժամանեց: Սրբազանը կեցցէներու աղաղակներուն մէջ, կառք մտաւ Տ. Վաղինակ և Մաշթոց վարդապետներուն հետ: Հետեւեցան այս կառքին քառասուն ուրիշ կառքեր, որոց քանինքուն մէջ բողոքական ազգայնոց, Տիկնանց ընկերութեան Գրադարանի վարչութեան պաշտօնականներն ապացուցէնք, իսկ միւսներով ժողովուրդը կերթային դէպ Ս. Փրկիչ Եկեղեցի: Հոն Սրբազանը անմիջապէս ժամերկութիւնն սկսեց միւս վարժապետներուն հետ: Օրուան պատարագին էր Մաշթոց վարդապետ Տ. Վաղինակ վարդապետ կարդաց Վեհ. Հայրիկի Կոնգալը: Սարաճեան Սրբազան այս աթիւ քանի մը բացատրութիւններ տուաւ. ըսաւ ի մէջ այլոց «Երանի մեր այն նահապետական օրերուն երբ ամէն ոք կակնածէր իր մեծերէն և կը հնազանդէր անոնց. և պէտք է նորէն ետ երթալ նորէն, և նահապետական խաղաղ ազգը լինի խելքերինս գլուխինս ժողովուրդը. եթէ ոչ այս շարիքներէն աւելի դէժեր պիտի կուտակուին մեր վրայ»(*) իր վրայ խօսելով «Հիմայ եղածը եղած է. ես իրր առաջնորդ եկած եմ ձեզի համար. ուղէք յուզէք օգուտ չունի, պիտի կենամ» ըսաւ:

Ձի մոռնամ ըսել թէ Անգլիայէ Սրբազանի հետ եկող սարկաւազն ալ Հոս է. Կիրակի օր ժողովուրդը իրարու հետ կը փոփոսար անոր վրայ:

Հ. Թ.

Ս.ՈՒ ՀՆՁԱԿ

Հնչակեան մ'եմ, յանդուքն Ապահ, Սուրբ տեղ ինձ կօզաէ մի բաւ. վախ սրտիս մէջ չունիմ երբէք, Պրախ կուտիմ մինչև ցմախ:

Հրաւէրի քաղցր ձայնիդ Հազար քաղեր ինկած դաշտում, Ի՛նչպիսիք երկ գո դրոշակիդ Բիւրաւորներ են Հետեւում:

Եւ ես մէկն եմ այդ բիւրերէն. Կուխտեմ մեռնիլ զէն ի ձեռին. Պաշտպան ազգին ու Հայրենեաց Կուռիլ ընդդէմ Թրքին, Քրտին:

Մեր յուրք արեան գետակներում Պիտ՝ խղզուի մեր թշնամին. Կանգուն Մասեաց ոչ գաղաթում Աղատութեան կոյս զիցուհին: Պոսթան, 98 ՀԱՅԿ-ԱՊՊԱՀ

(*) Այս քաղցրօտարին ծառայող մարդիկ Հատ կ'ան արդեօք այս տառապեալ ազգին մէջ: Եթէ նահապետական խաղաղ ազգը դառնանք այս դարուս մէջ, քանի մը տարիէն «մորթերին» չուկան կիլիէ: Մ. Խ.

ԱՐՓԻԱՐԻ ԽՆԴԻՐ

Այս մասին մեզ զբոլում ենք որ արտասահմանի Հայ Յեզ. մասնաճյուղի անդամները...

ԴԵՌ ԶԸ ԿՇՏԱՑԱՄՔ

Երկու երեք տարիներ է ի վեր է որ արտասահմանի Հայ Յեզ. մասնաճյուղը...

Սրբաբար իրենց բառարարաններին իսպառ վերցուցած են ազնիւ, յարգալից և սիրով...

Քննադատութեան նորաձև բառերը թերթերուն մէջ կարգաւորվող զգուսներ մը կը զգագամ: Սոյնչափ լուսնայինը...

Քննադատութեան նորաձև բառերը թերթերուն մէջ կարգաւորվող զգուսներ մը կը զգագամ: Սոյնչափ լուսնայինը...

Սոյնչափ լուսնայինը մասնաճյուղի անդամները իրար անպատուելու և պիտարակելու և զիրար մինչև ցեղը...

Սոյնչափ լուսնայինը մասնաճյուղի անդամները իրար անպատուելու և պիտարակելու և զիրար մինչև ցեղը...

Սոյնչափ լուսնայինը մասնաճյուղի անդամները իրար անպատուելու և պիտարակելու և զիրար մինչև ցեղը...

Սոյնչափ լուսնայինը մասնաճյուղի անդամները իրար անպատուելու և պիտարակելու և զիրար մինչև ցեղը...

ազնիւ զգագամանց կոչում կրնամ որ այսուհետեւ ալ երես չի տան այս լըր-ջութենէ ինկած քննադատութեանց...

ԼՍԵՑԷՔ

ՏԻԳՐԻՍԻ 47րդ թուով Պ. Կ. Մինասեան կը յայտարարէ թէ « 95ին Արփիար Պոլսոյ մէջ տունն կազմեց և յանձն առաւ դատուիլ Պատրիարքարանի մէջ... »

Սրբիարք պաշտպանելու դիտումով անձնակազմին վրայ յարձակած է այդ մասին բան չը պիտի ըսեմ, նախ, վասն զի ինչիւրը իմ անձին վրայ չ'է երկրորդ, որ զինք ճանչցող Հայերու գէթ մէկ մասը զան ալ կը ճանչնայ...

Սրբիարք պաշտպանելու դիտումով անձնակազմին վրայ յարձակած է այդ մասին բան չը պիտի ըսեմ, նախ, վասն զի ինչիւրը իմ անձին վրայ չ'է երկրորդ, որ զինք ճանչցող Հայերու գէթ մէկ մասը զան ալ կը ճանչնայ...

Սրբիարք պաշտպանելու դիտումով անձնակազմին վրայ յարձակած է այդ մասին բան չը պիտի ըսեմ, նախ, վասն զի ինչիւրը իմ անձին վրայ չ'է երկրորդ, որ զինք ճանչցող Հայերու գէթ մէկ մասը զան ալ կը ճանչնայ...

Սրբիարք պաշտպանելու դիտումով անձնակազմին վրայ յարձակած է այդ մասին բան չը պիտի ըսեմ, նախ, վասն զի ինչիւրը իմ անձին վրայ չ'է երկրորդ, որ զինք ճանչցող Հայերու գէթ մէկ մասը զան ալ կը ճանչնայ...

Սրբիարք պաշտպանելու դիտումով անձնակազմին վրայ յարձակած է այդ մասին բան չը պիտի ըսեմ, նախ, վասն զի ինչիւրը իմ անձին վրայ չ'է երկրորդ, որ զինք ճանչցող Հայերու գէթ մէկ մասը զան ալ կը ճանչնայ...

Սրբիարք պաշտպանելու դիտումով անձնակազմին վրայ յարձակած է այդ մասին բան չը պիտի ըսեմ, նախ, վասն զի ինչիւրը իմ անձին վրայ չ'է երկրորդ, որ զինք ճանչցող Հայերու գէթ մէկ մասը զան ալ կը ճանչնայ...

Սրբիարք պաշտպանելու դիտումով անձնակազմին վրայ յարձակած է այդ մասին բան չը պիտի ըսեմ, նախ, վասն զի ինչիւրը իմ անձին վրայ չ'է երկրորդ, որ զինք ճանչցող Հայերու գէթ մէկ մասը զան ալ կը ճանչնայ...

Սրբիարք պաշտպանելու դիտումով անձնակազմին վրայ յարձակած է այդ մասին բան չը պիտի ըսեմ, նախ, վասն զի ինչիւրը իմ անձին վրայ չ'է երկրորդ, որ զինք ճանչցող Հայերու գէթ մէկ մասը զան ալ կը ճանչնայ...

Սրբիարք պաշտպանելու դիտումով անձնակազմին վրայ յարձակած է այդ մասին բան չը պիտի ըսեմ, նախ, վասն զի ինչիւրը իմ անձին վրայ չ'է երկրորդ, որ զինք ճանչցող Հայերու գէթ մէկ մասը զան ալ կը ճանչնայ...

ԲԱՑ ՆԱՄԱԿ ԱՌ Գ. Պ. ՉԻԹՃԵԱՆ

Պարոն, Արփիարի խնդրոյ մասին ՏԻԳՐԻՍԻ 49րդ թիւին մէջ կտոր մը ունէիք ուր փոխանակ բուն խնդրոյ մասին խօսելու և այդ ըրած ամականներ թափած էիք ձեր բերնէն և ամենէն վերջն ալ յերարած էիք սասուա լուրը թէ « Հայ Յեզ. Դաշ. Ընդհ. Պատգմ. Ժողովին մէջ եղած ներկայացուցչները իրարու գլուխ պատռելով ցրուեր են: »

Պաշտօնական կերպով կը յայտարարենք Ձեզ թէ մինչև նոյ. 15 Ձեզ ժամանակ կուտանք որ կա'մ Ձեր ըսածը հրատարակուեալ առանձեք և կա'մ զայն հաստատեմք: Հակառակ պարագային Ձեզ պիտի դասենք ստախոսներու ու զրպարտիչներու դասը:

Ի Դիմաց Հայ Յեզ. Դաշ. Ամերիկայի Կեսր. Կօմիտէի Ատենադպիր ՎԱՐԴԳԷՍ Քրօզիտէնս, Հոկտ. 18 98

Մ Ա Ն Ր Ա Ն Ո Ւ Ր Ք

Արեւելքի մէջ կը կարգանք. Գլխի առաջնորդական փոխանորդ Տ. Արիտակէտ վարդապետ զբաժնէ Պատրիարքարան թէ տեղւոյն բողոքական Պատուելին՝ որ սակէ առաջ յիսուն որբեր համախմբելով սանն մը մէջ կը պատասպարէր և որուն համար անընդհատ գանգատներ կային, անցաւ Հատրթու գիշերանց առեր քալել է. . . որբերն ալ մէկտեղ: Նամակը գրուած թուականին զեռ շին գիտեր եղեր թէ ո՞ր գնաց խեղճ տղաքներն ալ իր հետը քաշկուտով:

Պարբերդէ գանգատներ կը հասնին թէ Ամերիկա գաղթող ազգայինները իրենց կիները թողնով՝ կրկնամուսնութեան կը դիմեն օտար երկրի մէջ, իսկ առկին, գաւառին մէջ, Լքուած կիները Առաջնորդարան դիմելով՝ իրենց ամուսինները կը պահանջեն, կամ գոնէ ուրիշի հետ ամուսնանալու արտօնութիւն, ըսպառնալով՝ հակառակ պարագային՝ դաւանափոխ ըլլալ ու կարգուիլ օտար պատկով: Տեղւոյն կրօնական ժողովը անզոր կը զգայ ինքզինքը այս արգահատելի վիճակին դարման մը խորհելու և տանելու:

Նիւպլըրիփթէն կը գրեն մեզ Բաղաբի Հայոց թիւը 40ի կը հասնի. աստեղմէ շատեր պարանի ու կոչիկի գործարանի մէջ կ'աշխատին: Հոս հաստատուելին զրեթէ վեց տարի է. մինչև հիմայ ո և է կուսակցական կազմակերպութիւն եղած չէ: Երբեմնակի աղօթքի Ժողովներ կըլլան Հոս երբ Պօրտ ընկերութեան կողմէ Պատ. Հիշքօք երկու ամիսը անգամ մը Հոս կուգայ: Տեղացիք մեզի հետ շատ սիրով կ'ապրին:

Պատահական թղթակից մը կը գրէ մեզ Ուոթըրթէն թէ Եփրատի խմբագիրներն կը ջանան նորէն հրատարակել այդ լրագիրը՝ Սարաճեան Սրբազանը պաշտպանելու և գովարանելու համար, և կը յուսան գաղափարակիցներ ու օգնողներ շատ գտնել, վասն զի ՏԻԳՐԻՍ՝ Հակառակ ուղղութիւն մը բռնած է եղեր այս մասին. և այս անգամ կըսուի թէ խմբագիրը կամ սրբագրողը պիտի լինի. . . . Եկեղեցական մը:

Եփրատը վերականգնու գաղափարը կը գովենք, բայց Սրբազանը ջատագովելու համար միայն նոր թերթի մը պէտք չի կայ: ՏԻԳՐԻՍը այդ պիտի ընէ, երբ ջատագովութեան արժանի գործ մը տեսնելու բարեբաղդութիւնն ունենայ:

Տեղ. Գրօնպէրըր անուն Ուոթըրթի հրեայ բժիշկը, որուն ծանուցումը հրատարակած էինք անցեալներն, քաղաքէ քաղաք կը շրջի և զեր Հայ Հիւանդներ դարմանելու նը պատակաւ: Մի քանի անձեր կը բողոքեն մեզ յիշեալ անձի գէ'մ ամբաստանելով սօքթօրը՝ նամակաւ իրեն հաղորդուած գաղտի հիւանդութիւններն ուրիշի ըսած ըլլալու յանցանօք: Փրօզիտէնսի Հնչ. մասնաճյուղը հրատարակային ժողով մըրաւ անցեալ կիրակի երեկոյ տեղւոյն ազգ. ժողովարար Հին մէջ. այս տոթիւ խօսեր են Պատ. Մարգակէտեան և Տ. Չիթճեան:

Պշար անուն Ասորի մը Ասորիներէ և Հայերէ շատ մը դարձ և ուրիշ բաներ գողցած ըլլալու ամբաստանութեամբ բանտարկուած է:

ԹՐԳԵՐՆ ԾՈՒՍԹԸՐ

Ուոթըրթի Տաճիկներն իրենք զիրենց ցոյց տուին նորէն: Ամսոյս 13ին ասոնք Հայ պատանի մը խարէութիւնով իրենց տունը կը տանին, ո՞վ գիտէ ինչ գէ'տիային նպատակաւ. . . . Հոն չի յաջողելով՝ ամէն կողմէ կը յարձակին խեղճ տղուն վրայ ու ըստ մը կը ծեծեն զայն: Սա միջոցին տաճիկներէ մին երկու ոտականներ կը կանչէ, որք գաղով Հայն ու մի քանի տաճիկներ կը ձերբակալեն: Դատր նոյն օր տեսնուեցաւ. պատանին՝ առանց իր կողմէն մէկը ունեցած լիւնելու՝ նախ իր պատմութիւնն կընէ. յետոյ տաճիկներն իրենց կողմը կը ներկայացնեն ամբաստանելով թէ Հայը գովելով աշխատած էր տաճիկ մը վերաւորել: Սա և ուրիշ ամբաստանութիւններ շատ մը տաճիկ վրկաներով կը հաստատուին, (?) ու պատանին 4 ամիս բանտարկութեան կը դատապարտուի:

Բաղաբիո Հայերէն ոմանք լսելով այս դէպք՝ փութացին օգնութեան հասնիլ. ասոնք 300 տղարի պոնա մը տալով խնդրը բարձրագոյն տեսնին տարին, ուր պիտի քըննուի նորէն յառաջիկայ պարթու, և մեծ յոյս կայ թէ արդարութիւնն պիտի հաղթանակէ այս անգամ:

Հայոց ու Տաճիկաց մէջ այս և այս օրինակ խնդիրներու համար յարաբերութիւններն ձգտած ըլլալով հանդերձ՝ զեռ կան Հոս Հայեր որք տաճիկաց հետ սերտ բարեկամութիւն կը պահեն, և ամէն պարագայի տակ անոնց յանցանքներն պաշտպանելու տեսակ մը առաջնութիւն կը սեպեն: Թէ Սալիֆայի տեղւոյս գաւազներն որ աստիճանի տեղութիւն ունին Հայոց գէ'մ, երկու հին գէ'պքով պատմեմ: Կոտորածներու ասանները մեր տաճիկներն օր մը ժողով մը կընեն ու կորոշեն օր իրենց ընկերներէ մին, որ այն տեսն Հայոց հոցին իմ որը կը պատրաստէր, հային մէջ թոյն խառնէ՝ Հոս ալ կոտորած մը ընելու նպատակաւ. կորոշեն նաև Հայոց կաթիլ ամանները, որք գիշերներն ընդհանրապէս դուրսը դրան առջև կը դրուին, որպէս զի կաթնամաճառը սառու կանուխ լիցնելով անցնի, մասամբ թոյնով լիցուենլ՝ մի և նոյն նպատակաւ: Այսուպէս կաթիլ օրոշումները ուրախ եմ ընել թէ ժամանակին երեսն ելան ու Հայք յաջողեցան վասնզին առաջն անձնը, բայց կը ցաւիմ որ չի կարողացան պատժել սալ Հեղինակներն, վասն զի օրինական փաստեր կը պահէին յանցանքը հաստատուելու համար: Այսպիսի գէ'տիայէ'մ մարդոց հետ բարեկամութիւն ու ընկերութիւն պահող Հայք թէ ինչ աստիճանի արարած մը կրնայ եղած ըլլալ, ընթերցողին կը թողում: Հ.

ՊՈՒԼՂՈՒՐ-ՊՈՒԼՂՈՒՐ-ՊՈՒԼՂՈՒՐ

ՊԱՆՏԱՍՏ ԲԱՇԱԿԱՆ ԵՒ ԸՆԿ. B. TASHJIAN & Co., 53 MAIN ST., BANGS COURT, WORCESTER, MASS.

Կը ծանուցանեն որդայ հասարակութեան թէ իրենց փայտի գործը յաջողցնել վերջ հաստատած են այժմ պուլըրի և ծեծածի գործարան մը վերոյիջեալ անուան տակ: Այս գործարանի մէջ պատրաստուած ապրանքներն ոչ միայն պարամտաշելի գնեցողի կը վաճառուին, այլ և մաքրութեան ու անուակի կողմէ անհամեմատ քնտիր են ուրիշներէ:

Պատու թղթներու համար խոշոր կամ մանր պուլըրի փառանար կարծէ 3 սէնթ, իսկ տուներու համար 3 1/2 սէնթ: Տուներու և ճաշարաններու համար թղթներուն տալու նպատակաւ որոշուած է մինչև 25 փառանարանակալ թղթերու ապրանք վաճառել:

Ուրիշ քաղաքներէ յանձնարարութիւնք փութով և ճշդիւ կը կատարուին:

Փորձեցէ՛ք անգամ մը և գոհ պիտի մնաք:

Վճարումներն կանխիկ կըլլան: Ճանապարհի ծախսը զնոզին վրայ է:

ՊՈՒԼՂՈՒՐԻ ՄԻՍՏԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹ. BULGUR MANUFACTURING CO.

161 Union St, WORCESTER, MASS.

Կը ծանուցանեն թէ երկարատե փորձառութեան շնորհիւ իրենց շինած պուլըրը մեծ ընդունելութիւն գըտած է ամէն տեղ: Առանց քարի և անախորժ հոտի Պուլըրը ամէն հայ տունէ կը փնտռուի: Մենք, որ միակ Պուլըրի գործարանն ունինք այս քաղաքի մէջ, մեր բոլոր ժամանակը տուած ենք անոր յաջողութեան համար: Մեր յաճախորդքը կթէ գոհ չի լինին մեր ապրանքներէն զբամինն ետ կը արուի, թէ և ցայսօր ոչ մի հայ տղոցն թիւն յայտնած է: Մեզ համար կը վկայեն հայ տիկիներն:

Պուլըրի լիւրան կարծէ 3 1/2 սէնթ խանութներու և ճաշարաններու համար: իսկ տուներու համար 4 սէնթ: Յանձնարարութիւն ճշդիւ կը կատարուին: Փոխադրութեան ծախսը զընողին վրայ է:

ԲՐԻՏԱՆԱԿԱՆ ՀԱՄԱԳԻՏԱՐԱՆ Գերորդ Տպագրութիւն Մաքսուէլ Սըմըրվուլ Հրատարակիչ

Կը բաղկանայ 25 մեծագիր հատորներէ, որք կը վաճառուին բաժանորդագրութեամբ միայն:

Սոցա գինն է, Կտակայ կազմ 62 տու. 50 սէնթ կէս կաշիակազմ 87 " 50 " Փառակազմ 100 "

Առաջին տեսակէն կը զբերուի անոնց որք յանձն կուանեն վճարել ամիսը 2 տարի 50 սէնթ: Երկրորդին ամսավճարն է 3 ու կէս տարի, իսկ վերջինին 4 տարի:

Այս Համադրարանն Ամերիկեան միակ արտօնեալ տպագրութիւնն է: Ընտանեկան անկատար են ամեն կերպով: Մանրամասնութեանց համար գրեմել Պարագրութեան:

ՊՈՍԵՐՈՒ ՔՄ ՀԱՃՈՅՔԻՆ ԱՉԱՏ

Եղբորդին հայրենիք երթալուն համար մեր երկու կողակարի խանութներէն (րիփէյրիկ) մին վաճառել կուզենք զիւրամտաշելի գնով, արհեստին անտեղեակներուն սորվեցնելու պայմանաւ: Մանրամասնութեանց համար գրեմել:

ԲԱՐԵՉՃԵՆԱՆ, ԵՂՔԱՐՔ 706 Shawmut Ave., Boston, Mass.

ԹԱՇԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՆ

ՀԱՅԱԳՈՐԾ ԵՒ ՄՍՍՎԱՃԱՌ 573-579 ՔԷՅՄՊՐԻՃ ԸՍԹՐԻԹ ԲԷՅՄՊՐԻՃ, ՄՍՍՍ

Պատիւ ունի ծանուցանել արգոյ Հասարակութեան թէ իւր պատրաստած հացը թէ՛ գնի և թէ՛ տեսակի մասին չէ կարելի գերազանցել: Ո՛չ կը փշրի և ոչ ալ թթու է: 1 փնտ հացը 3 սէնթ միայն կարծէ: Միւր միջոց թարմ է ու գները գոհացուցիչ: Կը վաճառէ նաև անուխ, քարիչ և ճիւղաբլիթ փայտ: Ունի անուխի ճաշարան մը կցած յիշեալ ճիւղերուն, ուր կը պատրաստուին ընտիր կերակուրներ: առատ և աժան: Մանուկը կառք ունի տուն փոխադրելու համար, իրիտ աժան գնով: Փորձեցէ՛ք անգամ մը:

ԺԱՄԱԳՈՐԾ

Գրեցէ՛ք որ ժամացոյց մը բանելով չի հիշնար. այն ժամանակ կը ոչնչանայ ժամացոյց մը երբ անոր մէջ պզտիկ խանգարում մը շտկողը շատ փորձառու չէ արհեստին մէջ: Մենք 15 տարուայ փորձառութիւն ունինք: Կը նորոգենք ամեն կարգի ժամացոյցներ աժան գներով: Դիմել—607—Յրդ Ավրինի. (Սափրիչի խանութ) Ս. Երէցեանի:

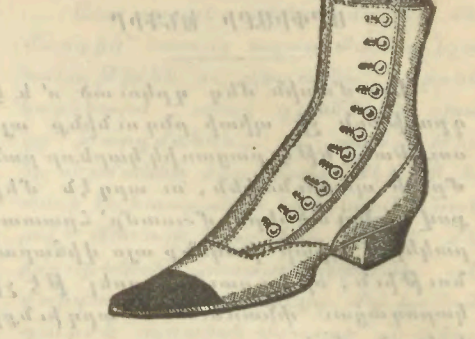
ՊԵՏՐՈՍ ՎԱՐՃԱՊԵՏԵԱՆ ԵՒ ՅՈՎ

Հ Ա Ն Է Ս Փ Ս Ս Ք Ա Լ ՀԱՅԱԿԱՆ ԶԱՇԱՐԱՆ Թիւ 154 Իսթ 27րդ փողոց, Նիւ Եորք Նոր Կարգադրութիւն, Նոր Վարչութիւն և Նոր Ճաշարան

Պատիւ ունին ծանուցանել հասարակութեան թէ ամսոյ 7էն սկսեալ գնած ու բոլորովին կերպարանափոխ րրած են այս ճաշարանն՝ ներքին վարչութեան տեսակաւ: Խոհարարութիւնն, մաքրութիւնն, գործածուած թարմ մսի և նպարեղէններու տեսակն վստահ են թէ պիտի գնահատուի ընդհանուր ժողովրդէն. բայց վստահ ըլլալու համար թէ ամեն ինչ առաջնակարգ և գոհացուցիչ է այս ճաշարանի մէջ, կը հրաւիրուին ազգայինք փորձել գէթ մի անգամ:

ԵՐԿՆԱՅԻՆ ԼՈՅՍԵՐ

Գրեց Պատ. Յարութիւն Յիւլեան Այս քարոզագրէն ունենալ փափաքողները կրնան մէյմէկ օրինակ ձրի ստանալ զիմելով վարը գրուած հասցէին: Ուրիշ քաղաքներէ զիմում ընողներն պարտին 9 սէնթի ըսթէմը զրկել ծախուց համար: 50 Չամալեան, 400 4րդ աղբիւ, Ն. Եորք



Ա. ԹՕՓՈՒՉԵԱՆ.

ԿՕՇԿԱՎԱՃԱՌ ԵՒ ԿՕՇԿԱԿԱՐ

Թիւ 239 Իսթ 26րդ փողոց, Նիւ Եորք.

Այս խանութին մէջ կը վաճառուին ամէն տեսակ կոշիկներ իրիտ աժան գներով: Մեր հայրենակիցներէ փորձ մը միայն կը խնդրենք: Նոր ապսպրուած կոշիկներ կը կարենք ձեւադրել և վայելուչ կերպով: Կը նորոգենք հին կոշիկներ չափաւոր գներով: Ուրիշի մը երթալէ յառաջ ինձ եկէ՛ք անգամ մը. եւ վստահ եղի՛ք որ շատ գոհ պիտի մնաք: 239 Իսթ 26րդ փողոց Արանց կոշիկներ \$1.25է մինչև \$5.00 Կանանց " \$1.25է " \$2.50 Տղայոց և աղջկանց կոշիկներ \$0.50է " \$1.50

Հ Ի Ք Չ Օ Լ Ա ՄԱՉԻ ԴԵՂ



Կը զօրայնի, կը մաքրէ, կը փարեցունէ մազերը և թափելը կը դադարեցնէ: Կը բուժէ նաև մորթի հիւսածութիւնն ու կը մաքրէ թեփերը: Միանգամ փորձել բուսական է ու գեղին արժ է քը գիտնալու համար, որ արևելեան խոտերէ պատրաստուած է յոյժ համելի թէ յոտով: Կը ծախուի բոլոր գեղադրութեան ընդ: Հին 50 Մէնթ միայն:

Կարելի է ստանալ նաև ՏԻԳՐԻՍԻ ընկերութենէն: Կը վաճառուի նաև Տ. Յ. Բարակեանի քով, թիւ 45 Էքսչէնձ ըսթրիթ, Ուսթըր, Մասս:



AMIN MERHIGE & Co.

29 BROADWAY, NEW YORK, Room 212 ՄԵՏԻՔԱՆԱԿ (ՀՕՄԵՅԼ) ՎԱՃԱՌԱԿԱՆՔ Արևելեան և Տաճկական Ապրանքային մէջ ամենամեծն է ինիւ Եորք: Հոն կը վաճառուին ամեն տեսակ ստեղծարարներ, սեղանի, մէնթըլի, փրանձի և ն. սեղանքային և ոսկեթելի ծածկոցներ, Դամասկոսի վարագոյրներ, Բերիսայի աղապանի, քէֆիա և ն. ն.: Հայ վաճառականը կը հրաւիրուին փորձել միանգամ: Ուրիշ քաղաքներէ եկող յանձնարարութիւնք փութով և խնամօք կը կատարուին: Գրեմել չափաւոր և ապրանքներն լաւագոյն ինելով՝ ուրիշ ո՛ր է տուն չէ կարող մրցիլ այս տան հետ:

MARK C. MEAGHER, St. Paul Building, No. 220 Broadway, New York City.

ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ԿԱԼՈՒԱԾ ՄԵՏԱԳՈՅՆ ՆԻՒ ԵՈՐՔԻ ՄԷՉ \$1.00

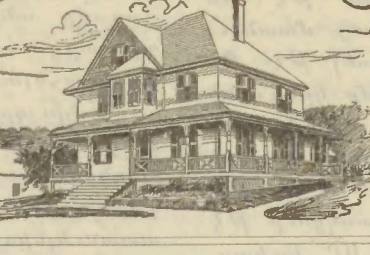
Շարաթական Լար վճարելով տունի տեղ ի Մուրէյ շիլ Փարք, որ Մեծագոյն Նիւ Եորքի աշխարհագրական կեդրոնն է Յըլըինկի կից: Սա տեղը ծովի մոտերեւոյթէն 120 ոտք բարձրութիւն ունի, ուր 34րդ փողոցի ֆէրրիէն շինուած սէնթով կերթցուի 19 րոպէէն:

Միայն Մէկ տուր կրնա գնել մի տունի տեղ ի Մուրէյ շիլ Փարք, որ Մեծագոյն Նիւ Եորքի աշխարհագրական կեդրոնն է Յըլըինկի կից: Սա տեղը ծովի մոտերեւոյթէն 120 ոտք բարձրութիւն ունի, ուր 34րդ փողոցի ֆէրրիէն շինուած սէնթով կերթցուի 19 րոպէէն:

Այս շողերը տեսնել փափաքողներուն երթեկուցութեան համար ձրի տոմս կը տրուի: Երթալու ուղղութիւնն ամեն շինուած շարժի և Կիրակի օրեր, կէս օրէ վերջ ժամը մէկ ու կէսին, ներկայ գտնուելու են Լոնկ Ասյըլնտի ֆէրրիին առջև, Իսթ 34րդ փողոց, ուր պիտի կրնան տոմս ստանալ Տ. Ս. Եարաբժեանէ, որոյ հասցէն է 298 Ուէսթ 12րդ փողոց:

Միայն Մէկ տուր կրնա գնել մի տունի տեղ ի Մուրէյ շիլ Փարք, որ Մեծագոյն Նիւ Եորքի աշխարհագրական կեդրոնն է Յըլըինկի կից: Սա տեղը ծովի մոտերեւոյթէն 120 ոտք բարձրութիւն ունի, ուր 34րդ փողոցի ֆէրրիէն շինուած սէնթով կերթցուի 19 րոպէէն:

Բնակութեան համար վայր մընէ Փարք, որուն գերնականարար պիտի թէ մի անգամ այս վայր: Կան սարակաց ու անրոցներ, կիկղեցի- * * * * *



Մար խիտ յարժուրէյ շիլ զեցիկ տեսարանը հրապուրէ զձեզ հաճիք այցելել հիմայ հոն հաշտական զբայնեք և այլն: * * * * *

Ուրիշայի գայլըճի Յարութիւն անունով անձի հասցէն կը խնդրուի գիտցնել խմբագրութեան:

S. & N. D. MERHIGE & Co.

92 WASHINGTON ST., NEW YORK. Վ. Ա. ՃԱՌ. Ա. Կ. Ա. Ք

Հին և նոր ամէն տեսակ գէնքերու, Գաղղիական գոհարեղէններու թէ՛ իրական և թէ՛ նմանութիւն: Կը վաճառեն արևելեան և տաճկական ամէն տեսակ տանկազարձեր, սեղանի, դաշնակի, մէնթըլի և ն. ծածկոցներ ոսկեթել և մետաղապատ: Դամասկոսի մետաղէ և մանածէ վարագոյրներ, Հալէպի աղապանի, քէֆիաներ և ն. Հայ անհատներ ինչպէս նաև հայ խանութպաններ ու վաճառականներ երբ պէտք ունենան այս կարգի ապրանքներու, 10 առ 100 շահելէ զատ, գոհ պիտի մնան այս ծանօթ վաճառատունէն գնելով: Ուրիշ քաղաքներէ յանձնարարութիւնք ճշտիւ կը կատարուին:

ՀԷՆՐԻԻ ԱՄԻԼԵԼՈՒ ՈՒ ՄԱՉ ԿՏՐԵԼՈՒ ԽՆԹ

Թիւ 200 ԻՍԹ 27րդ փողոց, Ն. Ե. Տաք և պաղ բաղանիքներ

Շարաթ և Կիրակի օրէ զատ ըրողանիք Երկրորդ թէ կրնան մանակ վայելիք և թէ փոքր շահ մը ընել՝ հինգ թիթի համար վճարելով մէկ տոյր միայն: Սա թիթիներն Շարաթ ու Կիրակի օրեր չեն ընդունուիր:

ՅՍԱՈՒՑ ԲՍԱՐԱԿԱՆ

Ամերիկեան և Արևելեան ընդհանուր Նպարավաճառ—Կրօսըրիս, Թիւ 45 Էքսչէնձ փողոց, Ուսթըր:

Կը ծանուցանէ թէ գներու չափաւորութեան և նպարեղէններու ընտիր տեսակի մասին կը գերազանցե ուրիշ նպարավաճառներն: